

Faller Germany



TS 285 W



چای ساز

German

English

فارسی

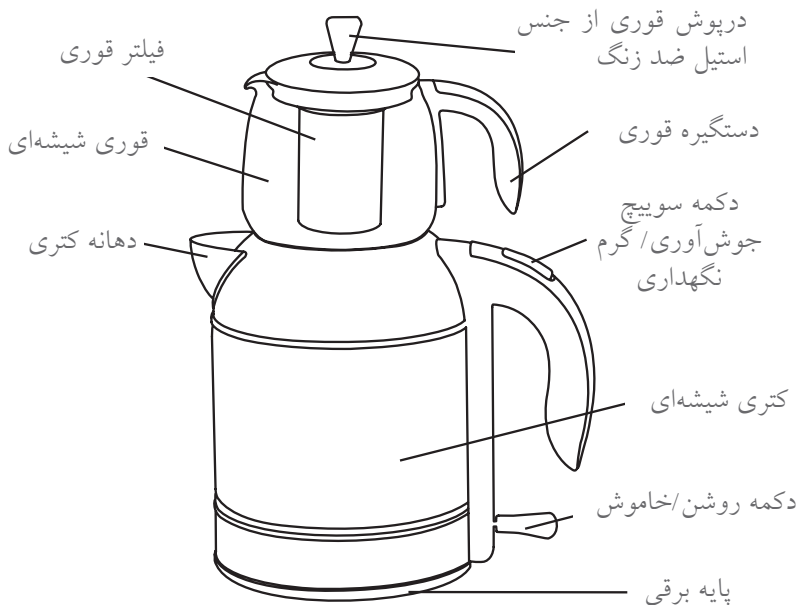
مشتری گرامی ضمن تشکر از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند فلر امیدواریم از کار با این دستگاه لذت ببرید.

نکات مهم ایمنی

- لطفاً قبل از استفاده از این دستگاه دفترچه راهنمای این محصول را مطالعه بفرمایید.
- لطفاً قبل از استفاده از این دستگاه از مطابقت و یکسانی ولتاژ برق محل استفاده با ولتاژ این دستگاه اطمینان حاصل کنید. اگر این گونه نیست لطفاً دستگاه را به فروشگاه‌ای که از آن خریداری کرده‌اید برگردانید.
- برای جلوگیری از بروز خطر و آسیب دیدگی سیم برق، هرگز نگذارید سیم برق دستگاه از لبه میز یا پیشخوان محل استفاده آویزان یا روی سطوح داغ قرار بگیرد.
- این دستگاه را در مجاورت اجاقهای گازی یا برقی مورد استفاده قرار ندهید.
- برای جلوگیری از آسیب دیدگی المنتهای چای‌ساز، لطفاً هنگامی که کتری خالی است آن را روشن نکنید.
- زمانی که آب در کتری نیست یا آب کمی در آن وجود دارد، لطفاً دوشاخه دستگاه را از پریز برق جدا کنید. پس از آن که کتری خنک شد، میتوانید آب درون آن بریزید.
- برای جلوگیری از بروز صدمات جانی که ممکن است از طریق واژگونی دستگاه اتفاق بیافتد، دستگاه را روی سطحی صاف و جایی که در دسترس کودکان نباشد، مورد استفاده قرار دهید.
- برای جلوگیری از بروز آتش‌سوزی، برق گرفتگی، جریان مدار کوتاه یا صدمات جانی دستگاه را در آب فرو نبرید.
- برای جلوگیری از بروز سوختگی، زمانی که آب جوش آمد، بخاری که از دهانه کتری بیرون می‌آید را لمس نکنید.
- برای جلوگیری از بروز سوختگی افراد ناشی از ریختن آب جوش با دقت و به آرامی آب جوش را بریزید.
- هنگامی که کتری هنوز کاملاً خنک نشده است، درپوش کتری را برندارید.
- برای جلوگیری از بروز سوختگی کودکان، هنگام روشن بودن دستگاه هرگز نگذارید آنها به دستگاه نزدیک شوند، سیم برق آن را لمس کنند یا کتری را تکان دهند.
- برای جلوگیری از آسیبهایی مرتبط با سوختگی، قسمتهای داغ دستگاه را لمس نکنید.

فقط از دستگیره کتری یا قوری استفاده کنید.

- این کتری فقط باید با این پایه در نظر گرفته شده مورد استفاده قرار بگیرد. بنابراین از استفاده کردن این کتری یا پایه بر روی پایه یا کتری دیگری خودداری کنید.
- از قرار دادن مستقیم قوری خالی بر روی کتری به مدت طولانی خودداری کنید. در غیر این صورت امکان شکستن قوری وجود خواهد داشت.
- هنگام جوش آمدن آب، مطمئن شوید که درپوش بسته است. برای جلوگیری از سوختگی، هنگام روشن بودن دستگاه از برداشتن درپوش کتری یا قوری خودداری کنید.
- دوشاخه دستگاه را به پریز برق متصل به زمین وصل کنید و از اتصال کامل دوشاخه به پریز ارت شده اطمینان حاصل کنید. از حمل کتری حاوی آب داغ خودداری کنید تا از احتمال بروز سوختگی در امان بمانید.
- اجازه ندهید کودکان از این دستگاه استفاده کنند. هنگام روشن بودن دستگاه مراقب کودکان باشید تا احتمال سوختگی از بین برود.
- برای جلوگیری از بروز آتش سوزی، آسیب دیدگی یا جریان مدار کوتاه، هرگز لوازم جانبی یا قطعات متفرقه را مورد استفاده قرار ندهید.
- وقتی از دستگاه استفاده نمی کنید یا قصد تمیزکاری آن را دارید، دوشاخه را از پریز برق جدا کنید. تا سرد نشدن کتری از تمیزکاری آن خودداری کنید.
- هنگام جوش آمدن آب مطمئن شوید درپوش آن بسته است. برای جلوگیری از بروز سوختگی از برداشتن درپوش کتری خودداری کنید.
- نوک دوشاخه سیم برق باید کاملاً سالم باشد و بدون آن که شل باشد باید در اتصال کامل با پریز برق قرار گیرد.
- اگر سیم برق یا دوشاخه دستگاه آسیب دیده است، باید با نمونه مشابه توسط مرکز خدمات پس از فروش فلر یا مرکزی مشابه تعویض گردد.
- این دستگاه را در فضای روباز مورد استفاده قرار ندهید.
- زمانی که دستگاه روشن است، کتری را تکان ندهید.
- این دفترچه را برای مراجعات آینده نزد خود نگه دارید.
- فقط برای استفاده خانگی مناسب است



راه‌اندازی دستگاه

برای راه‌اندازی ابتدایی دستگاه توصیه می‌شود که کتری را قبل از استفاده به این روش بشویید: کتری را پر از آب کنید. بجوشانید سپس آب جوشیده را خالی کنید. پس از انجام دو مرتبه این کار، کتری برای استفاده آماده است. قوری شیشه‌ای را نیز با آب تمیز بشویید.

نکته: حداکثر گنجایش این کتری ۲ لیتر است.

۱. کتری را از بسته بیرون بیاورید و آب تمیز درون آن بریزید. آب درون کتری نباید بیشتر از گنجایش مجاز آن و از طرفی نباید هم خیلی کم باشد. توجه داشته باشید که حجم آب هنگام جوش آمدن کم می‌شود و از طرفی مراقب نیز باشید که اگر حجم آب بیش از حجم مجاز باشد هنگام جوش آمدن از دهانه کتری به بیرون می‌ریزد.
 ۲. کتری را روی پایه بگذارید و قوری شیشه‌ای را با درپوش روی کتری قرار دهید. سپس دستگاه را روشن کنید.
 ۳. پس از روشن کردن دستگاه، دکمه جوش‌آوری را فشار دهید. کتری به‌طور اتوماتیک وارد حالت گرم‌کنندگی می‌شود.
 ۴. بعد از جوش آمدن آب، کلید جوش‌آوری به صورت اتوماتیک وارد حالت گرم نگهداری می‌شود.
 ۵. درپوش قوری را بردارید و چای درون قوری بریزید. سپس آب جوش روی آن بریزید.
 ۶. کتری می‌تواند به مدت طولانی آب را گرم نگهدارد. قوری هم می‌تواند آب را در بیشترین دما در حدود ۸۰ درجه سانتیگراد نگه دارد.
 ۷. بعد از گذشت مقدار زمانی از گرم‌نگهداری، بخار فراوانی در زیر قوری جمع می‌شود. قبل از ریختن چای آماده‌شده در فنجان، با دستمالی خشک و تمیز بخار را تمیز کنید.
- نکته:** وقتی می‌خواهید از کتری استفاده نکنید یا نیازی به گرم‌نگهداری آب ندارید، کافی است کتری را روی پایه قرار دهید و کلید روشن/خاموش را در حالت خاموش بگذارید.

اگر بر حسب اتفاق یا تصادف، شما کتری خالی را روشن کنید، سیستم محافظ از کتری خالی به صورت اتوماتیک دستگاه را خاموش می‌کند. اگر در این هنگام خواستید آب درون دستگاه بریزید و آب را جوش بیاورید، لازم است مدتی صبر کنید تا کتری خنک شود.

قبل از تمیزکاری ابتدا دوشاخه را از پریز برق بکشید و سوکت سیم متصل به پایه را نیز جدا کنید. برای جلوگیری از برق‌گرفتگی دوشاخه، کتری یا پایه دستگاه را در آب فرو نبرید یا آب روی آنها نپاشید.

تمیزکاری بدنه: سطح بیرونی کتری و پایه را با دستمالی نرم و نمناک سپس با دستمالی خشک تمیز کنید.

بعد از هر بار استفاده از قوری شیشه‌ای، داخل آن را تمیز و خشک کنید تا بوی ناخوشایند درون قوری بر جای بعدی تأثیر نگذارد. فیلتر قوری را در فواصل زمانی منظم با استفاده از برسی نرم تمیز کنید.

نکته: هرگز از مواد شیمیایی، آهن‌دار، گرد چوب یا مواد ساینده برای تمیزکاری دستگاه استفاده نکنید.

رسوب زدایی

این امکان وجود دارد که مواد معدنی موجود در آب در کف کتری انباشته شوند که منجر به تشکیل جرم در کف کتری و تأثیر گذاشتن بر عملکرد عادی دستگاه خواهد داشت. شما می‌توانید با استفاده از رسوب‌گیر مناسب کتری موجود در بازار طبق دستورالعمل روی جعبه، کتری را رسوب‌زدایی کنید. همچنین شما می‌توانید با استفاده از سرکه سفید و انجام مراحل زیر جرم کف کتری را از بین ببرید:

۱. سه فنجان سرکه سفید در کتری بریزید و آب اضافه کنید به طوری که محلول، جرم کتری را کاملاً بپوشاند. بگذارید تا ۱۲ ساعت محلول در کتری بماند.

۲. محلول را بیرون بریزید. آب تمیز تا گنجایش مجاز در کتری بریزید. آب را بجوشانید و بیرون بریزید. چندین بار آب را بجوشانید و بیرون بریزید تا بوی سرکه از بین برود.

توجه: این دستگاه نباید توسط افرادی که از لحاظ فیزیکی، ذهنی و حسی دارای ناتوانی هستند یا افراد کم‌تجربه مانند کودکان مورد استفاده قرار بگیرد. مگر آنکه تحت نظارت افراد مسئول ایمنی آنها مورد آموزش قرار بگیرند. کودکان خطرات همراه با وسایل الکتریکی را نمی‌توانند تشخیص دهند. بنابراین آنها را از این گونه دستگاه‌ها دور نگهدارید.



خدمات پس از فروش رایگان از طریق پست در سراسر کشور



۱ با شماره تلفن ۲۳۲۸-۲۱۰ تماس گرفته و کالا را به مأمور پست تحویل دهید.

۲ کالای شما در مرکز ATD Service به طور رایگان تعمیر می‌شود.

۳ کالای تعمیر شده، از طریق پست در اسرع وقت در منزل شما خدمتتان تحویل می‌گردد.



☎ (۰۲۱) ۲۳۲۸

www.atd-group.com



Before using, please read this instruction manual completely.

Important Notes

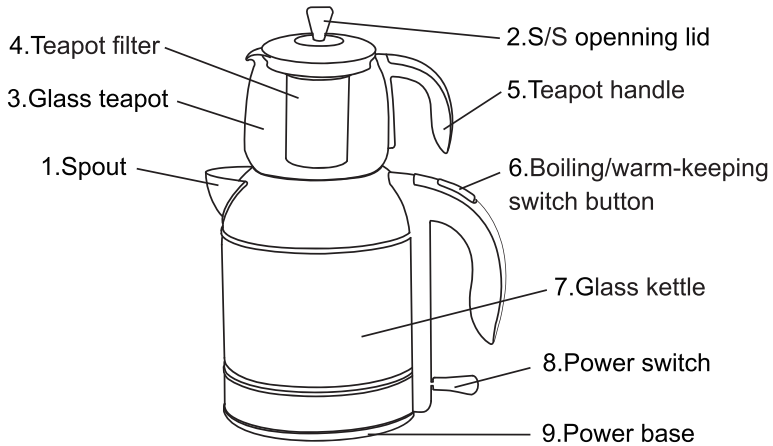
- please read this Manual carefully before operating this product.
- please check whether the voltage indicated in this product is in conformity with the voltage in your place before powering on. If not, do not operate this product but take it to the shop which you purchase this product from.
- Do not hang its power cord at the edge of table or contact the surface of high temperature to prevent the damage of power cord.
- Do not place this product on or beside high-temperature fuel gas or electric furnace for use.
- Prohibit dry heating at the state of water free to prevent damage of the heating tube.
- Unplug the power cord in time if the water in the kettle is too little or dry heating occurs during use and then inject cold water after cooled.
- When using, place this product in a steady place where the children cannot touch it to prevent hurting people or damaging it because of its overture.
- Do not immerse this product into water or other liquid to avoid fire, electric leakage or hazard to personal safety.
- After the water is boiling, do not contact the steam released from the spout or open the lid at once to prevent scalding yourself with the steam.
- Do not pour the boiling water too rapidly but carefully and slowly to prevent scalding people because of spill of the boiling water.
- Be careful to open the lid when the kettle is still not cooled down.
- When using, prohibit the children from approaching this product to pull power cord or knock the kettle to prevent them to be scalded.
- Do not contact the surface of high temperature to prevent scald; but

only use the handle, the button switch and so on.

- Do not move the kettle when the switch is in working condition.
- The kettle only can be used together with the affiliated base, so it is prohibited to use the base for other purposes.
- Do not place the glass pot on the warming plate for dry heating for a long time at the state of water free, otherwise, the glass will be fragile.
- When boiling water, please ensure that the lid is closed; do not open the lid during work to prevent scald.
- Insert the power plug into the power socket with earth wire, and ensure good connection between the socket and the earth wire. Be very careful to move the kettle filled with hot water to prevent them to be scalded.
- Prohibit the children from operating this product. Please take good care of the children when operating this product to prevent them to be scalded.
- Do not use the spare and accessory parts which are not recommended by the manufacturer to prevent fire, electric leakage or other injuries.
- Please unplug the power cord when you do not use or are ready to clean this product; do not clean the kettle before it is cooled down.
- When boiling water, please ensure that the lid is closed; do not open the lid to prevent scald.
- Head face and bottom surface of tail socket of power cord must be assembled in place and well-connected without any loosening.
- If the power cord is damaged, you must change it with the special power cord supplied by the manufacturer or other service center.
- Do not use this product outdoors.
- Store this Manual in a safe for future reference.

For Family Use Only

Product Structure Diagram



For Initial Use

For initial use of the kettle, it's suggested to clean the kettle firstly

before use. The method is as follows:

Pour full-scale water into the kettle, throw all the water away after the water is boiling, and the kettle is ready to use after two cycle operations. Clean the glass pot with clean water.

Note: The maximum capacity for the kettle is 2.0L

Operation Steps

1. Take the kettle out and then add water into it. The capacity for the
2. injected water must be less than maximum scale but also cannot be too little. If the water is too little, the water is easy to be dried when boiling; if the water capacity exceeds the maximum scale, the water is possible to be sprayed out from the spout when boiling.
3. Place the kettle on the base and take the glass teapot onto the kettle with the opening lid, then switch the power.
4. Push the power switch down and press the boiling switch, the kettle starts to work.
5. After the water is boiled, the boiling switch will cut off automatically. Kettle automatically entered into heat preservation condition.
6. You can open the opening lid and add the tea inside, then add the boiled water into the teapot.
7. The kettle can keep warm for a long time, and teapot with water can keep the highest temperature about 80 degree.
8. After some times of warm-keeping, there is much steam under bottom of the teapot. Before you pour the tea in the cup, use a clean, soft and dry cloth to wipe out the steam.

Note: When you do not use the kettle or no need to keep warm, place them on the power base, but cut off the power switch.

Dry-Boil Protection

If you operate the kettle accidentally at the state of water free, protection against dry boiling will automatically cut off the power. If you need to boil water under this situation, please pour water into the kettle after the kettle is cooled down.

Unplug the power cord form the socket and then pull out the tail

socket from the base before cleaning. Do not immerse the kettle, power plug and power base into water or moisten to prevent electric leakage.

Appearance Clean: Clean the external surface of the kettle and power base with soft and wet cloth, and then use dry cloth wipe.

After each use of glass pot, please clean its inside and dry it to prevent influencing next tea tasting because of peculiar smell in it. Clean the filter regularly and wipe it with soft brush.

Note: Do not use chemicals, ferruginous substances, wood dust or other abrasives to clean,

How to remove sediments

The mineral substances from tap water are possible to deposit at bottom of the kettle, which will result in grime and then influence the service performance of the kettle. So to remove grime, you can use a suitable scale remover substances available in the market and refer to its instruction manual or in addition, you can also remove the grime with white vinegar according to the following methods:

1. Add 3 cups of white vinegar into the kettle and then add water till that the mixture of vinegar and water fully immersed the sediments in the kettle, marinate all night.
2. Pour out the mixture in the kettle, inject purified water into the kettle to the maximum scale, and pour out the water after it is boiling. Repeat this operation for several times till that there is no smell of it.

ATTENTION:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children do not recognize the dangers that may occur when operating electrical appliances; Therefore keep children away from such appliances.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- farm houses;
- bed and breakfast type environments.

این دستگاه برای مصارف خانگی و موارد مشابه زیر در نظر گرفته شده است.

- محیط‌های آشپزخانه، کارمندان دفاتر، فروشگاهها و کارمندان دیگر محیط‌های کاری
- مشتریان هتل‌ها، مسافرخانه‌ها و دیگر محیط‌های اقامتی
- خانه‌های بیلاقی
- محیط‌های ارائه‌دهنده خدمات اقامتی و صبحانه

Feller Germany



■ German

■ English

■ فارسی



TS 285 DGY

**Tea
Station**